

منذ إنشاء مؤسستنا في ١٩٨٧ ، بفضل الدعم الفردي المهني ، Liewen Dobaussen تسعى قدر المستطاع لتوفير حياة مستقلة مليئة بالحريّة و الكرامة للأشخاص الذين يعانون من مرض عقلي.

نقدم عرضًا غنيًا و متنوعًا للبالغين الذين اتصلوا بنا بنفسيهم أو عن طريق الأقارب أو المتخصصين أو المؤسسات الأخرى.

يمكنكم زيارتنا أول مرة عن طريق حجز موعد في مركز اليوم أو من خلال الحضور بدون حجز مسبق لمركز الالتقاء. نرجو منكم التفضل بملء استمارة التسجيل و ذلك من ضمن شروط الإقامة.

للتعرف على خدماتنا ، ستجدون في هذا الكتيب وصفًا للخدمات المختلفة التي نقدمها:

- التكوين السكني
- مركز الاستشارات
- مركز اليوم
- مراكز الالتقاء
- خدمة متابعة العيادات الخارجية

وأخيرًا وفقًا للشروط المذكورة أعلاه، نقدمكم لكم منذ عام 2019، رعاية اجتماعية ونفسية للأشخاص الذين يسعون إلى الحماية الدولية أو يستفيدون منها (اللاجئين) وذلك يعد جزء من التعاون مع وزارة الصحة ووزارة الشؤون الخارجية والأوروبية.





## نظام السكن/الإقامة بالمركز اثناء المرض Structures de logements



هل تعاني من مرض نفسي يحتاج دعم لفترة معينة من أجل متابعة حياتك بشكل مستقل قدر الإمكان ؟  
نوفر لكم أشكالاً مختلفة من الإقامة مما يساعدك في حياتك اليومية.

### مجموعة الحياة

نريد دعمك عن طريق العناية المركزة في مجموعات الحياة الخاصة بنا :

- نسعى دائماً لتقليل أو حتى تجنب الأزمات و حالات العلاج بالمستشفى. لهذا، نريد ضمان توازنك النفسي وتعزيزه.
- عن طريق مساعدتك على قبول مرضك النفسي.
- عن طريق تطوير استقلاليتك ومسؤوليتك الشخصية.
- عن طريق تحفيز مهاراتك الاجتماعية وإدارتك لعلاقاتك الاجتماعية.

لتحقيق هذه الأهداف ، يوفر لك فريق متعدد التخصصات دعماً يومياً في 8 مجموعات حياتية (أماكن الإقامة الداخلية ) من 5 إلى 9 أشخاص. تتراوح الأنشطة من المهام اليومية (التسوق ، والطهي ، والنظافة ، وما إلى ذلك) لدعم الإدارة المالية والإدارية ، بما في ذلك الدعم المكثف في أوقات الأزمات.

### توفير الإقامة في الاستوديوهات والشقق

- نقدم لك دعماً يتناسب مع احتياجاتك و ذلك من أجل حياة أفضل :
- في مهامك اليومية (التسوق ، الصحة ، إلخ).
  - في تنظيم يومك وأسبوعك (العمل ، المهنة ، وقت الفراغ).
  - في الصعوبات الإدارية والمالية.
  - في الأمور الصحية (مرافقتك للذهاب عند الطبيب ، إلخ).
  - في تأسيس وتنظيم العلاقات الاجتماعية.
  - في الأزمات.



للاتصال:

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 268151-1

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)

[www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)



## مركز الاستشارات Centre de consultation



يستهدف مركزنا الأشخاص البالغين و الأسر التي تعاني من أمراض نفسية. نوفر لكم الرعاية من قبل فريق متعدد التخصصات مكون من أطباء نفسيين وعلماء نفس وأخصائيين اجتماعيين.

ونقترح ما يلي :

- استشارات طبية نفسية
- جلسات علاجية
- الإرشاد النفسي
- المساعدة و الدعم و التوجيه في الخطوات الاجتماعية و الإدارية

يعد نهج مركز الاستشارات نهجاً عالمياً للشخص وعائلته وبيئته الاجتماعية و المهنية.

يمكن الاتصال بنا عن طريق العميل نفسه أو عن طريق أحد المقربين إليه. كما يمكن أيضاً توجيه عميل إلينا عن طريق متخصص أو مؤسسة أخرى.

عرضنا مجاني تماماً.

تسهيلاً للوصول إلى خدماتنا ، نقدم لكم الاستشارات النفسية ، ليس فقط عن طريق موقع لوكسمبرج الخاص بنا، ولكن أيضاً عن طريق مباني مراكز الألتقاء بلوكسمبرج أو عن طريق المراكز الموجودة: ريسونورد في هوسينجن.

عرض العلاج النفسي لدينا يشمل: العلاجات المعرفية والسلوكية ، والعلاج النمطي ، والعلاج المنهجي ، واليقظة التامة، وعلاج القبول والالتزام (ACT) والعلاج بالتنويم المغناطيسي.



للأتصال:

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 268151-1

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)

[www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)





## مركز اليوم Centre de jour

في مركز اليوم الخاص بنا، نقدم علاج متنوع ليتكيف مع الشخصيات المختلفة . نقدم على سبيل المثال :

- أنشطة علاجية مثل : تخفيف التوتر، و العلاج النفسي بالحركة، والحركة، والموسيقى ، ...
- الجلسات العلاجية والمرافقه عند الأطباء أو المؤسسات الأخرى.
- تداخلات متخصصة مثل العلاج بالأدوية والحقن.
- ورشة عملنا في Schieren مكونة من الجانب العملي و جانب إعادة الاندماج المهني.
- المتابعات الفردية في المنزل.



تم إنشاء مركز اليوم الخاص بنا في 1 يونيو 2007. ويستهدف الأشخاص الذين تبدلت حياتهم اليومية بسبب المرض النفسي. تتم الرعاية الأسبوعية من قبل فريق متعدد من المهنية والشبه طبية والتعليمية. من خلال علاجك وبالتعاون مع الأطراف المهتمة نحاول ما يلي :

- تجنب دخول المستشفى عن طريق الكشف المبكر عن الأعراض النفسية والدعم في المراحل الصعبة.
- كسر حاجز الإحراج من المرض النفسي و ذلك عن طريق التعامل المتبادل بين العملاء والمهنيين الآخرين و دعمهم أثناء فترة العلاج، و منحهم الشعور بانهم ليس وحدهم مع مرضهم.
- مساعدة العملاء في (إعادة) اكتشاف إمكانياتهم ، و ذلك من أجل تعزيز استقلالهم وتحمل مسؤوليتهم الشخصية.
- مساعدة العملاء على تحقيق الأهداف الشخصية.
- مساعدة العملاء على تعرفهم على الأمراض النفسية و آثارها و ذلك يتم بطريقة تربية نفسية.
- تقليل العزلة الاجتماعية وإنشاء نظام يومي وأسبوعي.



76, avenue J-F Kennedy L-9053 Ettelbruck  
Tél. : 26 81 51 60  
e-mail : cdj@liewen-dobaussen.lu  
[www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)





## مراكز الألتقاء Centres de rencontre



يمكنكم الذهاب إلى مراكز الاجتماعات بدون حجز مسبق و ذلك خلال ساعات العمل.  
يحظر أي سلوك عنيف أو غير لائق (تحت تأثير المادة أو حالة الأزمات الحادة) وكذلك استهلاك  
الكحول والمخدرات.



مراكز الاجتماعات في **Ettelbruck** و **Wiltz** هي أماكن مخصصة لاستقبال أي شخص بالغ يعاني  
من اضطراب نفسي. الهدف الرئيسي منها هو خلق اتصالات اجتماعية مريحة و ذلك ليس علاجًا.  
تقدم مراكز الاجتماعات أنشطة مختلفة حيث تمنح الشخص الحرية الكاملة في  
المشاركة فيها أو عدمها.



للاأصال:

**Centre de rencontre Ettelbruck**  
73, avenue Salentiny L- 9080 Ettelbruck  
Tel : 26 81 30 98  
Email : cdr.ettel@liewen-dobaussen.lu  
Internet : [www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)



للاأصال:

**Centre de rencontre Wiltz**  
7, rue de l'Indépendance L-9532 Wiltz  
Tel : 28 20 30 40  
Email : foyer.wiltz@liewen-dobaussen.lu  
Internet : [www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)



## خدمة متابعة العيادات الخارجية Service de suivi ambulatoire



تختص خدمة متابعة العيادات الخارجية بالأشخاص الذين يحتاجون إلى رعاية، وعلاج أو مساعدة نفسية في حاله قبولها، و دعم للمرضى المحولين من الخارج.

فهذه الخدمة مخصصة لعملاء Liewen Dobaussen كما أننا نسعى دائماً إلى دمج المرضى و ذلك وفقاً لاحتياجاتهم الخاصة، في ظل تطبيق هيكل المساعدات المختلفه و الدعم من مؤسستنا.

نقدم خدمة مرافق خاص للعميل متخصص في التأقلم على احتياجات العميل الخاصة. توفر ممرضات الطب النفسي الرعاية والدعم بشكل أساسي و أحياناً و حسب الاحتياج، يتم استدعاء فريق متعدد التخصصات من (أطباء نفسيين، و أخصائيين علاج نفسي، أخصائيين العلاج المهني، و أخصائيين خدمة اجتماعية).

يحدد الهدف الرئيسي للمتابعة الخارجية، مسبقاً للعميل (مع المتخصص). يتم تحديد إطار المتابعة وفقاً لهذا الهدف ويركز على إمكانيات الشخص. تتعدد أهداف وخدمات متابعة العيادات الخارجية و تتكون مما يلي:

- ضمان تفتكم من حيث الرعاية والدعم ، و ذلك يتبين لنا من تواجدكم المنتظم في مواقعنا،
- التحفيز وتعزيز استقلالية العميل،
- المرافقة ودعم المسؤولية الفردية للشخص والاندماج / إعادة الاندماج في المجتمع،
- تفعيل البيئة الاجتماعية والمشاركة في الأنشطة الاجتماعية والفردية،
- اقتراح طرق تربية نفسية،
- استشارات نفسية وطبية،
- تقييم الأهداف وفعالية المراقبة على فترات منتظمة (فردية وجماعية)،

يمكنكم الاتصال بقسم التوعية بطرق مختلفه، مثلاً عن طريق توصية طبيب الأسرة و / أو المعالج النفسي في عياده خارجيه، وأيضاً من خلال وساطة الخدمات الاجتماعية المختلفة. الشرط الأساسي هو استعداد العميل لطلب خدمة متابعة العيادات الخارجية.

يمكنكم إيجاد إجراءاتنا الوقائية والعلاجية في السياقات التالية :

- العزلة الاجتماعية،
- الأمراض الناتجة عن مشاكل العدوان والإدمان مثل (الاكتئاب ، اضطرابات القلق ، إلخ ...)
- الخوف من فقد و الحزن أو التهديد بالانهيار الاجتماعي.

نقدم خدماتنا مجانية تماماً لعملائنا. لضمان سهولة و مرونة تقديم خدماتنا فإن المتطلبات و العقوبات الإدارية محدودة للغاية.



للإتصال:

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 621 579 715 ou 621 617 018

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)

[www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)





## PARTENAIRES

ADEM	ARCUS	ATP asbl	Caritas
CHNP	CNDS asbl	Coopérations asbl	COPAS
Hëllef Doheem	HELP	Hôpitaux généraux	Jugend- an Drogenhëllef asbl
Ligue lux. d'Hygiène mentale asbl	Mathëllef asbl	Office National de l'Enfance	Offices sociaux
Réseau Psy asbl	Zitha Senior	SAT asbl	TACS asbl
Ligue médico-sociale	Croix-Rouge	Eeschwëller Haus	...

## CONTACT

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 268151-1

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)

[www.liewen-dobaussen.lu](http://www.liewen-dobaussen.lu)



### Structures de logements

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 268151-1

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)



### Centre de consultation

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 268151-1

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)



### Centre de jour

76, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 26815160

e-mail : [cdj@liewen-dobaussen.lu](mailto:cdj@liewen-dobaussen.lu)



### Centre de rencontre Ettelbruck

73, avenue Salentiny L-9080 ETTTELBRUCK

Tél. : 26813098

e-mail : [cdr.ettel@liewen-dobaussen.lu](mailto:cdr.ettel@liewen-dobaussen.lu)



### Centre de rencontre Wiltz

7, rue de l'Indépendance L-9532 WILTZ

Tél. : 28203040

e-mail : [foyer.wiltz@liewen-dobaussen.lu](mailto:foyer.wiltz@liewen-dobaussen.lu)



### Suivi ambulatoire

72, avenue J-F Kennedy L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. : 621579715 ou 621617018

e-mail : [liewen@liewen-dobaussen.lu](mailto:liewen@liewen-dobaussen.lu)